

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 147

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erwünscht das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 50 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.			
Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.			

Inhalt — Sommaire.

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. —
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochen-
situation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques
d'émission suisses. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie
d'assurances). — Eisenbahnen. — Chemins de fer. — Banque nationale de Belgique.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„CONCORDIA“, Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.

An Stelle des Herrn Notar A. Trutmann in Küssnacht ist Herr Oberlehrer
E. Kistler daselbst zum Rechtsdomizilträger für den Kanton Schwyz, und
an Stelle des Herrn J. Wyss-Remund, Gerichtsschreiber, in Solothurn, Herr
J. Reinhart, Lehrer, in Olten, als Rechtsdomizilträger für den Kanton
Solothurn ernannt worden.

Bern, den 16. Juni 1894.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
Wytenbach & Cie, Bern, Spitalgasse 32.

(D. 50)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 15. Juni. Inhaber der Firma **Trueb-Rapp** in Zürich I ist Albert
Trueb-Rapp von und in Birmensdorf. Schreibwarenfabrikation, Lithographie
und Druckerei. Waisenhausstrasse 5.

15. Juni. Die Firma **Jean Meyer & Cie** in Zürich I, Gesellschafter
Jean Meyer, unbeschränkt haftbar, und Joh. Conr. An der Egg, Kommanditär
(S. H. A. B. Nr. 179 vom 8. August 1893, pag. 729), ist infolge Auf-
lösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **W. Sauremann-Krüger** in Zürich I, welche die
Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Walter Sauremann-Krüger
von Illnau, in Zürich I. Bierdepot. Z. Sihlbad.

16. Juni. Die Firma **Elsässer & Arnold** in Zürich III (S. H. A. B.
Nr. 92 vom 13. April 1894, pag. 371) ist infolge Auflösung dieser Kollektiv-
gesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **F. Elsässer** in Zürich III, welche die Aktiven und
Passiven der ersten übernimmt, ist Ferdinand Elsässer von Heidenhofen
(Baden), in Zürich III. Bauunternehmungen. Militärstrasse 115.

16. Juni. Die Firma **Ed. Gubler** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom
9. November 1892, pag. 960) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach
Zürich I, Löwenstrasse 39, verlegt, woselbst auch der Inhaber wohnt.

16. Juni. Die Firma **H. Ott** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 46 vom
31. März 1883, pag. 349) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1894. 15. Juni. Inhaber der Firma **Sesone-Berger** in Biel ist Louis Sesone
allié Berger, von Borgosesia (Italien), Fabrikant in Biel. Natur des Geschäftes:
Fabrication spéciale de pendants, couronnes et anneaux en tous genres et
tous métaux. Quellgasse Nr. 3.

16. Juni. Unter dem Namen **Société philatélique, Bienne** besteht auf
unbestimmte Dauer, mit Sitz in Biel, ein Verein, welcher gegenseitige
Belehrung auf dem Gebiete der Briefmarkenkunde und Vermehrung der
Sammlungen durch Tausch unter sich und mit auswärtigen Vereinen be-
zweckt. Die Statuten sind am 18. Dezember 1893 festgestellt worden. Der
Verein besteht aus Aktivmitgliedern (Herren), korrespondierenden Mit-
gliedern, freien Mitgliedern (Damen). Mitglieder des Vereins können voll-
jährige Personen beiderlei Geschlechts werden, durch schriftliche An-
meldung beim Vorstand. Ausnahmsweise können auch jüngere Leute von
16 bis 20 Jahren aufgenommen werden unter Beibringung einer schrift-
lichen Einwilligung seitens ihrer Eltern oder Vormünder. Die Eintritts-
gebühr ist festgesetzt: Für Aktivmitglieder auf Fr. 2.—; für korrespon-
dierende Mitglieder auf Fr. 1.—; freie Mitglieder zahlen keine Eintritts-
gebühr. Die jährlichen Beiträge belaufen sich für Aktivmitglieder auf
Fr. 6.—; für korrespondierende Mitglieder auf Fr. 3.—; für freie Mit-
glieder auf Fr. 1.—. Der Austritt aus dem Verein kann jederzeit erfolgen
durch schriftliche Erklärung an den Vorstand; ausserdem wird die Mit-
gliedschaft verloren durch Ausschluss seitens der Vereinsversammlung.
Ausretende verlieren jedes Recht auf das Vereinsvermögen. Für die Ver-
bindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Organe des
Vereins sind die Vereinsversammlung, zu welcher die Aktivmitglieder per
Bietkarte geboten werden, und ein Vorstand von 5 Mitgliedern. Der Vor-
stand vertritt den Verein Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich,

namens desselben führen Präsident und Kassier je einzeln die rechts-
verbindliche Unterschrift. Präsident ist Jean Bähni, fils, Fabrikant, in Biel.
Kassier César Türler-Turrian, Fabrikant, in Biel.

Bureau Interlaken.

15. Juni. Inhaber der Firma **U. Lauener**, zur Pension Wengen auf
Wengen ist Ulrich Lauener von und zu Wengen, in Lauterbrunnen. Sitz:
Wengen. Natur des Geschäftes: Betrieb genannter Pension.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach.

1894. 16. Juni. Josef, Bernhard und Achilles Brunner, Gebrüder, wohn-
haft in Kleinfühl und Achilles Meyer-Burger, wohnend in Laufen (Bern),
haben unter der Firma **Brunner u. Cie** in Kleinfühl eine Kollektivgesell-
schaft gegründet, welche am 15. Mai 1894 begonnen hat. Natur des Ge-
schäftes: Pfeifenfabrikation. Geschäftslokal: In Kleinfühl, Haus Nr. 2.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1894. 14. Juni. Joseph Burri von Schachen (Luzern) und Karl Sutter von
Biengen (Baden), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Burri
& Sutter** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem
1. März 1894 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Handel in Presshefe
und Spezialitäten für Bäckereien und Konditoreien. Buchdruckerei. Ge-
schäftslokal: Drahtzugstrasse 50.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1894. 16. Juni. Inhaber der Firma **J. A. Hersche z. Bazar** in Appen-
zell ist Josef Ant. Hersche von Appenzell, wohnhaft in Appenzell. Natur des
Geschäftes: Bazar.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 16. Juni. Die Firma **J. Zoller, Sohn**, in Berneck (S. H. A. B.
Nr. 21 vom 16. Februar 1883, pag. 152; und Nr. 1 vom 3. Januar 1884,
pag. 2), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

16. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Heer u. Cie** in
Oberuzwyl (S. H. A. B. Nr. 496 vom 5. Oktober 1891, pag. 794, recte 796),
hat sich infolge Austrittes der Gesellschafter Witwe Sophie Heer-Herzog,
Anna, Adolf und Otto Heer aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über
auf die neue Kollektivgesellschaft unter der gleichen Firma.

Paul Eugen Heer-Herzog und Johann Walter Heer-Ackermann, beide
von Rheineck, in Oberuzwyl, haben unter der Firma **Heer u. Cie**, in Ober-
uzwyl eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1894 ihren
Anfang nahm und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesell-
schaft «Heer u. Cie.» übernimmt. Natur des Geschäftes: Baumwollfärberei.
Geschäftslokal: Wiesental, bei Oberuzwyl.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1894. 15. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stahel & Bräm**
in Aarau (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1889, pag. 8) hat sich infolge
Todes des Heinrich Bräm aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und
Passiven werden übernommen von der Kommanditgesellschaft unter der
Firma «Stahel & Co» in Aarau.

Jean Stahel-Ernst, von und in Aarau und Witwe Anna Bräm-Huber von
Bülach, in Aarau haben unter der Firma **Stahel & Co** in Aarau eine Kom-
manditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1894 beginnt und Aktiven
und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft unter der Firma «Stahel &
Bräm» übernimmt. Jean Stahel-Ernst ist unbeschränkt haftender Gesellschafter,
Witwe Anna Bräm-Huber ist Kommanditärin mit dem Betrage von fünfzig-
tausend Franken (Fr. 50,000). Natur des Geschäftes: Manufakturwaren en
gros. Die Firma erteilt Einzelprokura an Albert Bräm von Bülach, in Aarau,
und Johann Gernet von Luthern, in Luzern.

Bezirk Baden.

16. Juni. Inhaber der bisher in Lenzburg domizilierten Firma
Simon Meier in Baden ist Simon Meier von Lengnau, wohnhaft in Baden.
Natur des Geschäftes: Mercerie, Bonneterie en gros.

18. Juni. Inhaber der Firma **Hans Regli** in Baden ist Hans Regli
von Unterhallau, wohnhaft in Baden. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb.
Geschäftslokal: Bad und Gasthof zum Bären.

Bezirk Lenzburg.

16. Juni. Die Firma **Simon Meier** in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 196
vom 7. September 1893, pag. 801) ist infolge Verlegung ihres Geschäfts-
sitzes nach Baden in Lenzburg erloschen.

Bezirk Rheinfelden.

18. Juni. Inhaber der Firma **Apotheke von Franz Huber** in Möhlin,
ist Franz Sales Huber von Boswyl, wohnhaft in Möhlin. Natur des Ge-
schäftes: Apotheke.

Bezirk Zofingen.

18. Juni. Inhaber der Firma **Aug. Schenk**, in Zofingen ist August
Schenk-Lehmann von Uerkheim, wohnhaft in Zofingen. Natur des Geschäftes:
Agentur und Kommission in Eisenwaren.

18. Juni. Inhaber der Firma **Emil Lüscher** in Aarburg ist Emil Lüscher
von und in Aarburg. Natur der Geschäftes: Kolonialwarenhandlung.

Bezirk Zurzach.

16. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Henle & Cie** in Koblenz (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1893, pag. 224) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Quarz- & Gypsfabrik Koblenz R. Wyder-Rogg» in Koblenz.

Inhaber der Firma **Quarz- & Gypsfabrik Koblenz R. Wyder-Rogg** in Koblenz, welche Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft unter der Firma «A. Henle & Cie.» in Koblenz übernimmt, ist Rudolf Wyder-Rogg von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Quarz- und Gypsfabrikation und Holzsäge. Geschäftslokal: Im Laufen, Gemeinde Koblenz.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1894. 15. Juni. Die Firma **J. Friedr. Keller** in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 185 vom 12. September 1891, pag. 752) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1894. 15 giugno. La società in nome collettivo **P. Barchi e C.** in Lugano (F. u. s. d. c. del 10 gennaio 1891, n° 6, pag. 22) è sciolta. La Ditta è cancellata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla ditta Placido Barchi.

Il proprietario della ditta **Placido Barchi** in Lugano è Placido Barchi, fu Sebastiano, di Arosio, domiciliato a Lugano; la Ditta riprende l'attivo ed il passivo della società «P. Barchi e C.» che è cancellata. Genere di commercio: Trattoria ed alloggio. Albergo e ristorante del Pozzo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1894. 13 juin. La raison **Liardet-Bolomey**, à Belmont, exploitation de houillères (F. o. s. du c. du 14 novembre 1891, n° 219, page 889), est radiée ensuite du décès du titulaire.

13 juin. Sous la dénomination de **Société de chant l'Orphéon de Lausanne** il a été fondé en 1867 une société qui est partie intégrante de la société fédérale de chant et est une réunion d'amis ayant pour but la culture et le développement de la musique vocale. Elle a pour devise: «Canere et Laborare». Ses statuts ont été modifiés le 5 mai 1894. La société a son siège à Lausanne. Elle se compose de membres actifs; de membres actifs-honoraires, de membres honoraires et de membres passifs. Les membres actifs sont ceux qui s'engagent à assister régulièrement aux leçons données et exigées par la société. Ils ont voix délibérative dans toutes les questions et sont tenus de prendre part à toutes les réunions de la société. Le titre de membre actif-honoraire est acquis à tout sociétaire après 20 ans d'activité dans la société. Les membres actifs-honoraires jouissent des mêmes avantages que les membres actifs; ils sont exonérés des contributions ordinaires et des amendes. Le titre de membre honoraire est accordé à tous les membres qui auront fait partie de la société comme actif ou passif pendant 20 ans révolus. Le temps d'absence n'est pas compté pour l'honorariat. L'assemblée générale est souveraine pour conférer le titre de membre à toute personne qu'elle juge digne de cette distinction. L'honorariat dispense des contributions ordinaires. Les membres passifs sont des amis qui contribuent au développement de la société. Ils ont le droit d'assister aux répétitions et aux assemblées avec voix consultative et non délibérative. Pour être admis comme membre actif il faut: 1° avoir 16 ans dans l'année et être présentés par deux membres actifs; 2° faire une candidature de huit répétitions; 3° justifier auprès du directeur de connaissances et aptitudes musicales suffisantes. Si le résultat est satisfaisant la demande d'admission avec le préavis du comité est adressée à l'assemblée générale qui se prononce au scrutin secret à la majorité des deux tiers des membres présents. Toute personne qui désire faire partie de la société comme membre passif doit être présentée par deux membres. La société est administrée par un comité de six membres actifs; il est élu tous les deux ans dans l'assemblée générale de mars et est rééligible. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Une assemblée ordinaire a lieu le premier samedi de chaque mois. Un avis, indiquant la date de cette assemblée, est affiché au local huit jours à l'avance. Il y a en outre tous les deux ans dans le courant de mars une assemblée générale convoquée par la voie des journaux et par carte spéciale mentionnant l'ordre du jour. Les membres actifs payent une finance de cinq francs à leur entrée dans la société et une cotisation mensuelle d'un franc. Les membres passifs payent, dès le jour de leur réception, une cotisation mensuelle d'un franc jusqu'à la fin de l'année. Dès lors la cotisation annuelle est de dix francs. Tout membre qui désire se retirer de la société doit en aviser par écrit le président et se mettre en règle avec la caisse. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis par les biens de celle-ci. Le président est M. Jules Blanc et le secrétaire M. Alfred Corbaz-Guex, les deux domiciliés à Lausanne.

15 juin. La société en nom collectif **Ch. Pache & Cie** à Lausanne, imprimerie (F. o. s. du c. du 29 janvier 1892, n° 22, page 88), est dissoute et cette raison sociale radiée.

L'associé Charles Pache de Morges, domicilié à Lausanne, continue seul l'exploitation de l'imprimerie et en a repris l'actif et le passif sous la raison **Ch. Pache, imprimeur**, à Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1894. 14 juin. L'association **L'Epi, association d'Epargne en participation**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 juillet 1887, n° 73, page 588/89 et du 21 mars 1891, n° 63, page 261), a élu président de la direction M. Jules Perrenoud-Pellaton, négociant, à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de M. Ulysse Nicolet-Calame, décédé. Le président signe collectivement avec le caissier M. Henri Rieckel-Rochat et le secrétaire M. Henri Robert-Charrue fils.

15 juin. Le chef de la maison **L. Huguenin**, à La Chaux-de-Fonds, est Demoiselle Louisa Huguenin du Locle et de la Brévine, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Commerce d'horlogerie. Bureaux: 18, Rue de la Serre.

Gené — Genève — Ginevra

1894. 15 juin. La maison **Coate frères (Coate brothers)**, à Genève, articles anglais et de toute nature, à «Old England» (F. o. s. du c. du 1er juin 1883, n° 80, page 644), a modifié son titre qui sera à l'avenir «Old England British Tailors».

15 juin. Par jugement en date du 7 décembre 1893, le tribunal de première instance de Genève, a prononcé la dissolution immédiate de la

société en nom collectif **Novel frères et Hofmann**, commerce de vins et poterie artistique, à Genève et au Grand-Pré (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 22 avril 1893, n° 101, page 405), et a désigné en qualité de liquidateur de cette société, M. Pache, clerc d'avocat, à Genève.

16 juin. La maison **J. Lachat-Pouzot**, épicerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 mai 1893, n° 117, page 473), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire, depuis le 1er juin 1894.

Ridg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

18 juin 1894, 8 h. a.

N° 6957.

A. Simond, pharmacien,
Rolle (Suisse).



Spécialité vétérinaire.

18 juin 1894, 8 h. a.

N° 6958.

Manzoni fils & C^e, fabricants,
Arogno (Tessin, Suisse).



Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans, étuis, emballages de montres et fournitures d'horlogerie.

18 juin 1894, 11 h. a.

N° 6959.

Georges Faure-Jacot, fabricant,
Locle (Suisse).

TERMINUS

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis, emballages de montres, de ressorts, et autres fournitures d'horlogerie.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarvorrath Encaisse dispon.
1893.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	154,056	89,418	64,643	22,465
Maxima	172,923	95,343	83,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,360	17,673
1894.				
I. Quartal - 1^{er} trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	154,738	92,914	61,524	25,117
Maximum	165,372	94,229	72,827	26,633
Minimum	147,687	91,087	55,156	21,925
II. Quartal - 2nd trimestre.				
7. April - 7. April	158,405	90,630	67,775	22,533
14. April - 14. April	156,612	90,058	66,554	22,311
21. April - 21. April	156,250	89,972	66,278	22,257
28. April - 28. April	162,580	89,514	73,266	20,062
5. Mai - 5. Mai	164,439	89,452	74,987	19,681
12. Mai - 12. Mai	160,218	89,983	70,230	20,505
19. Mai - 19. Mai	156,984	90,385	66,549	22,139
26. Mai - 26. Mai	154,365	90,833	63,532	22,972
2. Juni - 2. Juni	156,093	90,845	65,250	22,294
9. Juni - 9. Juni	154,137	91,471	62,656	23,627
16. Juni - 16. Juni	151,692	91,321	60,372	24,325

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. Juni 1894.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 juin 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billeits		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrig Kassenbestände		Total	
		Emission	Cirkulation	Gesetzliche Notendeckung 40/o der Cirkulation Couverture légale des Billeits 40/o de la circulation	Frei verfügbare Teil Partie disponible	Ct.	Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	Fr. 11,500,000	11,554,550	4,541,820	2,604,185	—	1,411,150	45,677	99	8,602,832	99	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	2,000,000	1,986,250	794,500	192,989	35	64,650	27,301	85	1,079,441	20	
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	15,000,000	14,194,700	5,677,880	2,090,011	80	2,137,900	66,210	60	9,972,002	40	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,971,950	788,780	71,144	—	77,600	108,203	36	1,045,727	36	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	13,500,000	13,325,450	5,390,180	1,233,023	15	675,800	9,304	33	7,298,907	48	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	693,150	277,260	41,445	—	15,450	2,715	67	336,870	67	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . .	1,500,000	1,491,200	596,480	213,508	51	103,500	60,233	31	973,721	82	
8	Aargauische Bank, Aarau . . .	4,000,000	3,946,500	1,578,600	416,977	56	504,750	61,262	63	2,561,590	19	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . .	1,000,000	959,800	383,920	77,919	04	142,900	35,372	21	640,111	25	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,972,400	788,960	272,726	30	30,400	50,685	30	1,142,771	60	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	987,000	394,800	263,735	80	163,500	36,381	35	858,417	15	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . .	4,000,000	3,948,200	1,579,280	568,808	45	226,950	10,633	45	2,385,671	90	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . .	3,000,000	2,945,900	1,178,360	555,210	—	231,550	8,555	84	1,973,675	84	
14	Banque du Commerce, Genève . . .	22,600,000	20,613,150	8,245,260	1,080,051	60	1,109,800	119,828	75	10,554,940	35	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	3,000,000	2,978,300	1,191,320	239,011	84	185,050	8,675	75	1,624,057	59	
16	Bank in Zürich, Zürich . . .	820,000	803,150	321,260	96,706	06	106,350	12,255	38	536,571	44	
17	Bank in Basel, Basel . . .	20,000,000	17,291,250	6,916,500	2,715,830	—	3,076,700	51,905	60	12,760,935	60	
18	Bank in Luzern, Luzern . . .	4,000,000	3,878,550	1,551,420	294,128	85	93,900	139,780	94	2,079,229	79	
19	Banque de Genève, Genève . . .	5,000,000	4,617,550	1,847,020	327,845	30	206,750	110,130	80	2,491,759	10	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . .	22,800,000	17,989,300	7,195,720	7,311,432	20	2,790,700	476,162	79	17,774,064	99	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,484,700	993,880	118,476	59	165,850	34,894	38	1,313,100	97	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . .	1,000,000	989,200	395,680	138,965	—	225,150	4,503	40	767,298	40	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	10,000,000	9,868,550	3,746,710	1,201,390	98	479,000	37,677	71	5,465,018	69	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . . .	1,000,000	990,950	396,350	55,615	—	5,750	4,633	34	465,428	34	
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	979,600	391,840	99,305	—	13,100	6,272	51	510,517	51	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,900,850	2,360,340	59,771	53	277,850	19,859	43	2,747,820	96	
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,100,000	4,017,850	1,607,140	309,608	60	378,000	158,948	82	2,453,697	42	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,437,050	574,820	210,955	06	263,850	11,717	03	1,064,342	09	
33	Glärner Kantonalbank, Glarus . . .	1,500,000	1,490,250	596,100	369,185	—	45,700	14,118	70	1,025,103	70	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	4,000,000	3,991,500	1,596,600	468,274	93	381,600	60,323	32	2,506,798	25	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . .	982,900	982,900	393,160	44,210	—	19,250	1,051	91	457,671	91	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . .	2,000,000	1,990,100	796,040	161,505	30	29,700	8,702	54	996,038	34	
37	Credito Ticinese, Locarno . . .	1,500,000	1,487,500	595,000	88,075	—	28,250	35,588	82	746,913	82	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . . .	2,500,000	2,433,700	973,480	138,190	—	79,450	15,202	71	1,206,322	71	
39	Zuger Kantonalbank, Zug . . .	1,000,000	995,650	399,460	111,050	—	46,750	7,264	06	564,524	06	
Stand am 9. Juni 1894		180,002,900	167,489,950	66,995,980	24,324,558	30	15,797,600	1,865,189	58	108,983,327	88	
Etat au 9 juin 1894		180,264,000	169,609,950	67,843,980	23,626,723	35	15,483,100	1,680,837	43	108,684,640	78	
		— 261,100	— 2,120,000	— 848,000	+ 697,884	95	+ 314,500	+ 184,352	15	+ 348,687	10	

+ Noten in Abschnitten von
 „ 500 „ 21,257,000
 „ 100 „ 94,472,700
 „ 50 „ 41,259,250
 Fr. 167,489,950

Angewiesene Cirkulation
 Cirkulation assignée
 Noten in Kassen der Banken
 Billeits chez les banques
 Noten in Händen Dritter
 Billeits en mains de tiers
 Fr. 167,489,950 —
 „ 15,797,600 —
 Fr. 151,692,350 —
 Fr. 154,126,850 —

Noten in Händen Dritter
 Billeits en mains de tiers
 Gesetzliche Barschaft
 Espèces légales en caisse
 Ungedeckte Cirkulation
 Cirkulation non couverte
 Fr. 151,692,350 —
 „ 91,320,538. 30
 Fr. 60,371,811. 70
 Fr. 62,656,146. 65

Geld - Or Fr. 76,338,735. —
 Silber - Argent „ 14,981,803. 30
 Gesetzliche Barschaft
 Espèces métalliques Fr. 91,320,538. 30

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 16. Juni 1894. — Du 16 juin 1894.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheque, Inneet & Tegen fällige Depot- u. Kassen-scheine von Banken	Cheque, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 3 jours	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons	
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	675,800	—	—	6,029,078. 94	132,565. —	2,939,300. —	—	—	9,777,243. 94
14	Banque du Commerce à Genève . . .	22,600,000	1,109,300	24,883. 15	—	9,286,635. 60	29,500. —	4,918,000. —	—	—	15,368,818. 75
17	Bank in Basel	20,000,000	3,076,700	—	—	5,268,041. 25	2,010,614. 17	8,201,043. —	—	—	18,566,398. 42
19	Banque de Genève	5,000,000	206,750	—	—	9,626,710. 65	88,145. 55	996,773. 65	497,610. —	—	11,415,989. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,100,000	378,000	—	—	5,379,007. 47	9,548. —	396,750. —	—	—	6,163,305. 47
Stand am 9. Juni 1894		65,200,000	5,447,050	24,883. 15	—	35,589,478. 91	2,270,372. 72	17,452,366. 65	497,610. —	—	61,231,756. 43
Etat au 9 juin 1894		65,300,000	5,373,050	19,921. 65	—	36,561,844. 05	1,795,654. 97	17,737,782. 55	497,610. —	—	61,985,363. 22
		÷ 100,000	+ 74,000	+ 4,961. 50	—	÷ 971,870. 14	+ 474,717. 75	÷ 285,415. 90	—	—	÷ 703,606. 79

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des Billeits suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance		Total	Noten-Cirkulation Billeits en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,613,203. 15	9,777,248. 94	1,806,068. 87	18,196,510. 96	13,325,450	1,524,633. 20	12,500. —	—	14,862,583. 20
14	Banque du Commerce à Genève . . .	9,325,311. 60	15,368,818. 75	907,335. 75	25,601,466. 10	20,613,150	1,970,082. 25	—	—	22,583,232. 25
17	Bank in Basel	9,632,330. —	18,566,398. 42	1,002,064. 99	29,190,793. 41	17,291,250	4,457,408. 22	—	—	21,748,658. 22
19	Banque de Genève	2,174,865. 30	11,415,989. 85	—	13,590,855. 15	4,617,550	140,851. 10	—	—	4,758,401. 10
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,916,748. 60	6,163,305. 47	25,908. 44	8,105,957. 51	4,017,850	542,880. 37	—	—	4,560,730. 37
Stand am 9. Juni 1894		29,662,468. 65	61,281,756. 43	3,741,368. 05	94,685,583. 13	59,865,250	8,635,855. 14	12,500. —	—	68,513,605. 14
Etat au 9 juin 1894		29,825,167. 55	61,985,363. 22	4,351,902. 42	96,162,393. 19	60,617,050	8,352,448. 55	12,500. —	—	69,481,993. 55
		÷ 162,668. 90	÷ 703,606. 79	÷ 610,534. 87	÷ 1,476,810. 06	÷ 751,800	÷ 216,588. 41	—	—	÷ 968,388. 41

† Ohne Fr. 20,141. 89 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 20,141. 89 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

16. Juni 1894. — Offizieller Diskontosatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3 %, gültig seit 6. Februar 1894.

16 juin 1894. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 %, valable depuis le 6 février 1894.

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau.

Bilanz am 31. Dezember 1893.

Aktiva.

Passiva.

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
9,000,000	—	Wechsel der Aktionäre.		Grundkapital	11,250,000
1,861,204	—	Effekten.		Schadenreserve-Feuerversicherung	—
4,603,650	—	Hypotheken.	(B. 34)	Reserve für unvorhergesehene Fälle	720,346
425,000	—	Grundstücke am Königsplatz.		Prämienreserve-Feuerversicherung	2,540,738
544,107	25	Dépôts bei Banken.		Schadenreserve-Transportversicherung	—
59,191	60	Fr. 23,695. 65 Reichsbank-Giro-Konto.		Reserve für unvorhergesehene Fälle	453,668
		» 35,495. 95 Barer Kassenbestand.		Prämienreserve-Transportversicherung	193,527
981,875	15	Fr. 1,095,955. 05 Verschiedene Debitoren.		Schadenreserve-Spiegelglasversicherung	12,347
		» 114,079. 90 ab verschiedene Kreditoren.		Prämienreserve-Spiegelglasversicherung	204,545
				Reservefonds	1,125,000
				Unterstützungsfonds für Beamte der Gesellschaft	196,002
				Reservierte noch nicht erhobene Dividende	7,687
				Gewinn	771,164
17,475,028	55				17,475,028

Breslau, 20. März 1894.

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft,
Der Generaldirektor:
Ribbeck.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Eisenbahnen.

Der Bundesrat hat am 18. Juni folgenden Beschluss gefasst: Das Post- und Eisenbahndepartement wird eingeladen, einen Gesetzentwurf vorzulegen, durch welchen für die schweizerischen Eisenbahngesellschaften neue Vorschriften zur Verhütung von Missbräuchen bei Ausübung des Stimmrechtes der Aktionäre an der Generalversammlung, sowie über die Mitwirkung des Bundes und der Kantone bei der Bestellung der Gesellschaftsbehörden aufgestellt werden.

Chemins de fer.

Le conseil fédéral a, en date du 18 juin, pris la décision suivante:
Le département des postes et des chemins de fer est invité à lui sou-

mettre un projet de loi édictant de nouvelles prescriptions pour les compagnies des chemins de fer suisses ayant pour but d'éviter les abus dans l'exercice du droit de vote des actionnaires à l'assemblée générale et de faire coopérer la confédération et les cantons dans la constitution des autorités des compagnies.

Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	7 juin.	14 juin.	7 juin.	14 juin.
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métallique	114,776,185	112,240,033	Circulat. de billets	412,345,740
Portefeuille	334,537,132	328,873,721	Comptes courants	60,666,021

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Kanton Bern.

Auf 31. Dezember 1894 kommt die vierte Amortisationsserie des Anleihe von 1887, Fr. 50,316,000 à 3½ % o, mit Fr. 426,000, zur Rückzahlung, und es sind hiefür folgende 426 Scheine ausgelost worden:

(H 274 Y)
Nr. 9,501—9,519. Nr. 10,901—11,000. Nr. 19,901—20,000.
Nr. 20,301—20,400. Nr. 44,701—44,800. Nr. 45,294—45,300.

Von der dritten Amortisationsserie dieses Anleihe auf 31. Dezember 1893 stehen noch aus die Obligationen:

Nr.	3,907	3,908	3,909	3,910	3,911	3,912	3,913	3,914
3,915	3,916	3,917	3,918	3,919	3,920	3,921	3,922	3,923
3,924	3,925	3,926	3,927	3,928	3,929	3,930	3,931	3,932
3,933	3,934	3,935	3,936	3,937	3,938	3,939	3,940	3,941
3,942	3,943	3,944	3,966	3,967	3,968	3,969	3,970	3,972
3,973	3,974	3,985	3,986	3,987	20,086	20,087	20,088	20,089
20,091	24,763	24,764	24,765	24,766	24,767	24,769	24,770	45,202
45,269	45,278							